

*Marc W. Miller's*

# ***TRAVELLER***<sup>®</sup>

*Das Science Fiction-Rollenspiel der fernen Zukunft*

## ***ERRATA***

# IMPRESSUM

**Verlagsleitung**  
Thomas Michalski

**Zusammenstellung**  
Matthias „Barbarossa Rotbart“ Brauer  
mit Dank an: Ávila, NecroRat und Tobias Freund

**Redaktion:**  
Simon Burandt

**Innenillustrationen**  
William H. Keith, Liz Danforth, Darlene Pekul, D.J. Barr,  
Harald Zubrod, Bradf Foster, R. Liebman, K. Siembieda, Tom  
Smith, David Deitrick, R Hentz, C. Purcell

**Layout**  
Nadine Hoffmann  
auf Grundlage der Erstauflagen

**Ulisses Spiele**

**Administration**  
Christian Elsässer, Carsten Moos, Johanna Moos, Sven Paff,  
Stefanie Peuser, Marlies Plötz, Markus Plötz

**Marketing**  
Cora Elsässer, Philipp Jerulank, Björn Meyer,  
Katharina Wagner, Wolfgang G. Wettach

**Verlag**  
Alina Conard, Nico Dreßen, Thomas Engelbert, Nele Klumpe,  
Julia Metzger, Phillip Nuss, Maximilian Thiele, Jan Wagner,  
Carina Wittrin, Kai Woitczyk, Zoe Adamietz, Jörn Aust,  
Mirko Bader, Steffen Brand, Bill Bridges, Timothy Brown,  
Simon Burandt, Carlos Dias, Christiane Ebrecht, Frauke Forster,  
Christof Grobelski, Kai Großkordt, Darrell Hayhurst,  
Markus Heinen, Nikolai Hoch, Nadine Hoffmann, Johannes Kaub,  
Christian Lonsing, Matthias Lück, Susanne Majewski,  
Thomas Michalski, Elisabeth Raasch, Nadine Schäkel,  
Maik Schmidt, Ulrich-Alexander Schmidt, Nils Schürmann, Eric  
Simon, Alex Spohr, Anke Steinbacher, Ross Watson

**Vertrieb**  
Stefan Heinrichs, Nils Herzmann, Jan Hulverscheidt,  
Anke Kühn, Thomas Schwertfeger, Stefan Tannert

Copyright © 2021 by  
Ulisses Spiele GmbH, Waldems.

Unter Lizenz von  
Far Future Enterprises

Printed in EU 2021

**Ehemals erschienen bei**

Fantasy Productions, Düsseldorf  
Unter Lizenz von  
Game Designers' Workshop, USA

# CLASSIC TRAVELLER – ERRATA

Diese Liste enthält alle bekannten und inhaltlich relevanten Errata der vier Classic-Traveller-Bände. Rechtschreib-, Tipp- und Texterkennungsfehler werden hier nur aufgeführt, wo sie zu Missverständnissen führen können.

## Alle Bände

**K'krie (zur Einheitlichkeit):** Die korrekte Schreibweise der K'krie ist mit kleinem „k“ hinter dem Apostroph; alle anderen Schreibweisen sind falsch.

**Scoutdienst (zur Einheitlichkeit):** Die korrekte (deutsche) Abkürzung für den Imperialen Interstellaren Scoutdienst ist IIS. (IISD oder USD sind falsch).

**Truppengattungen (Fehler im Original):** Sämtliche Erwähnungen der Truppengattung „Panzergrenadiere“ sollten stattdessen „Panzertruppen“ heißen.

## Die Regeln

### Korrekturen:

**S.135, Reiseformeln (Korrektur):** Die Formeln stimmen nicht. Korrekt sind folgende Formeln:

$$T = 2\sqrt{D/A}$$

$$D = AT^2/4$$

$$A = AD/T^2$$

Daher lautet die Beispielrechnung wie folgt:

$$\sqrt{T} = 2 \times 300.000.000/10$$

**S.137, Tabelle Antriebsaggregate, Zeile C (Korrektur):** In Zeile C wurden die Werte für Zeile B fälschlich erneut eingebaut. Sie lauten korrekt:

## ANTRIEBSAGGREGATE

	Sprungtriebwerk		Schubtriebwerk		Konverter	
	Masse	MCr	Masse	MCr	Masse	MCr
A	10	10	1	4	4	8
B	15	20	3	8	7	16
<b>C</b>	<b>20</b>	<b>30</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>24</b>
D	25	40	7	16	13	32
E	30	50	9	20	16	40
F	35	60	11	24	19	48
G	40	70	13	28	22	56
H	45	80	15	32	25	64
J	50	90	17	36	28	72
K	55	100	19	40	31	80
L	60	110	21	44	34	88

M	65	120	23	48	37	96
N	70	130	25	52	40	104
P	75	140	27	56	43	112
Q	80	150	29	60	46	120
R	85	160	31	64	49	128
S	90	170	33	68	52	136
T	95	180	35	72	55	144
U	100	190	37	76	58	152
V	105	200	39	80	61	160
W	110	210	41	84	64	168
X	115	220	43	88	67	176
Y	120	230	45	92	70	184
Z	125	240	47	96	73	192

**S.137, Antriebspotential, Zeile 200 (Korrektur):** In die Spalte „G“ gehört ein „-“ und in die Spalte „Bauzeit“ eine „12“.

**S.138, Standardbordfahrzeuge/Raumboote, Eintrag Modularkutter (Korrektur):** In der Spalte „Tonnage“ sollte „50“ stehen.

**S.138, Standardbordfahrzeuge/Raumboote, Eintrag Langsame Pinasse (Korrektur):** In der Spalte „Tonnage“ sollte „40“ stehen, in die Spalte „MCr“ gehört „18,00“.

**S.150, Erhältliche Waffen nach TG (Fehler im Original):** Maschenpanzer ist schon ab TG 4 und Tuch erst ab TG 7 erhältlich.

**S.154, Schutzkleidung (Fehler im Original):** Maschenpanzer ist schon ab TG 4 und Tuch erst ab TG 7 erhältlich.

**S. 262, Weltvolumen (Korrektur):** Die Formel stimmt nicht. Korrekt ist:  $V = (R/8)^3$

**S. 262, Weltmasse (Korrektur):** Die Formel stimmt nicht. Korrekt ist:  $M = K(R/8)^3$

**S. 262, Oberfläche, zweiter Absatz (Korrektur):** Die Formel stimmt nicht. Korrekt ist:  $A = (R/8)^2$

**S. 262, Schwerkraft, zweiter Absatz (Korrektur):** Die Formel stimmt nicht. Korrekt ist:  $G = M(64/R^2)$

**S. 274, Sonderregeln, vierter Absatz:** Das Wort „Fremddeffekttafel“ sollte „Fremdeffekttafel“ lauten.

**S. 303, Waffentafel (Korrektur):** Für die Körperpistole fehlt die Anzahl von Quadraten in der Entfernung Weit. Der fehlende Wert ist „12“.

**S. 310, Beweglichkeit:** Die Formel ist falsch dargestellt, es fehlen Klammern. Korrekt wäre  $B = (0,01 M)$  oder  $B = 100 \frac{E}{M}$  oder  $B = 100 \frac{E}{M \div 100}$  oder  $B = \frac{E}{0,01 M}$  (alle Formeln sind äquivalent).

**S.319, Checkliste Zur Sonnensystemerschaffung – Fortsetzungsmethode, 14.C. Atmosphäre (Fehler im Original):** Der Satz „Bei Satellitengröße 0 oder 1 muß Atmosphärewert 0 sein.“ wird ersetzt durch:

„Bei Satellitengröße R, S oder 1 muß Atmosphärewert 0 sein.“

**S.325, Checkliste Zur Sonnensystemerschaffung – Erweitertes System, 6.C. Atmosphäre (Fehler im Original):** Der Satz „Bei Satellitengröße 0 oder 1 muß Atmosphärewert 0 sein.“ wird ersetzt durch:

„Bei Satellitengröße R, S oder 1 muß Atmosphärewert 0 sein.“

**S.327, Formeln zur Berechnung von Umlaufperiode und Entfernung (Korrektur):** Die Formeln stimmen nicht. Korrekt wären:

$$P = \sqrt{\frac{D^3}{M}} \text{ sowie } D = \sqrt[3]{M \times P^2}$$

**S.327, Formeln zur Berechnung von Welttemperatur und Distanz zur Sonne (Korrektur):** Die Formeln stimmen nicht. Korrekt wären:

$$D = \sqrt{L \left( \frac{K \times G \times (1-A)}{T} \right)^2} \text{ sowie } T = \frac{K \times G \times (1-A) \times \sqrt{L}}{\sqrt{D}}$$

### Klarstellungen und Anmerkungen

**S.94f (Klarstellung; Fehler im Original):** Die Kapitel „Eine unerwartete Begegnung“ und „Gelbe Zone“ gehören eigentlich ins Kapitel „Der Subsektor wartet“. Inhaltlich macht dies jedoch keinen Unterschied.

**S. 98ff (Korrektur):** Hier steht in der Kopfzeile fälschlicherweise „Tierbegegnungstabellen“. Selbstredend wäre die korrekte Kopfzeile „Schatten“.

**S. 244ff (Uneinheitlichkeit im Original):** Die einzelnen Abteilungen des Scoutdiensts erhalten in *Classic Traveller – Explorer* alternative Bezeichnungen. Die Entsprechungen sind wie folgt:

- Zensusbüro = Vermessungsdienst
- Kommunikationsbüro = Kommunikationsdienst
- Forschungsbüro = Explorationsdienst
- Verwaltungsbüro = Verwaltungsdienst
- Betriebsbüro = Operationsdienst
- Technisches Büro = Technischer Dienst

### Der Hintergrund:

#### Korrekturen:

**S. 21:** Die Karte wurde vertikal gespiegelt eingefügt. Die korrekte Version: Siehe Seite 5

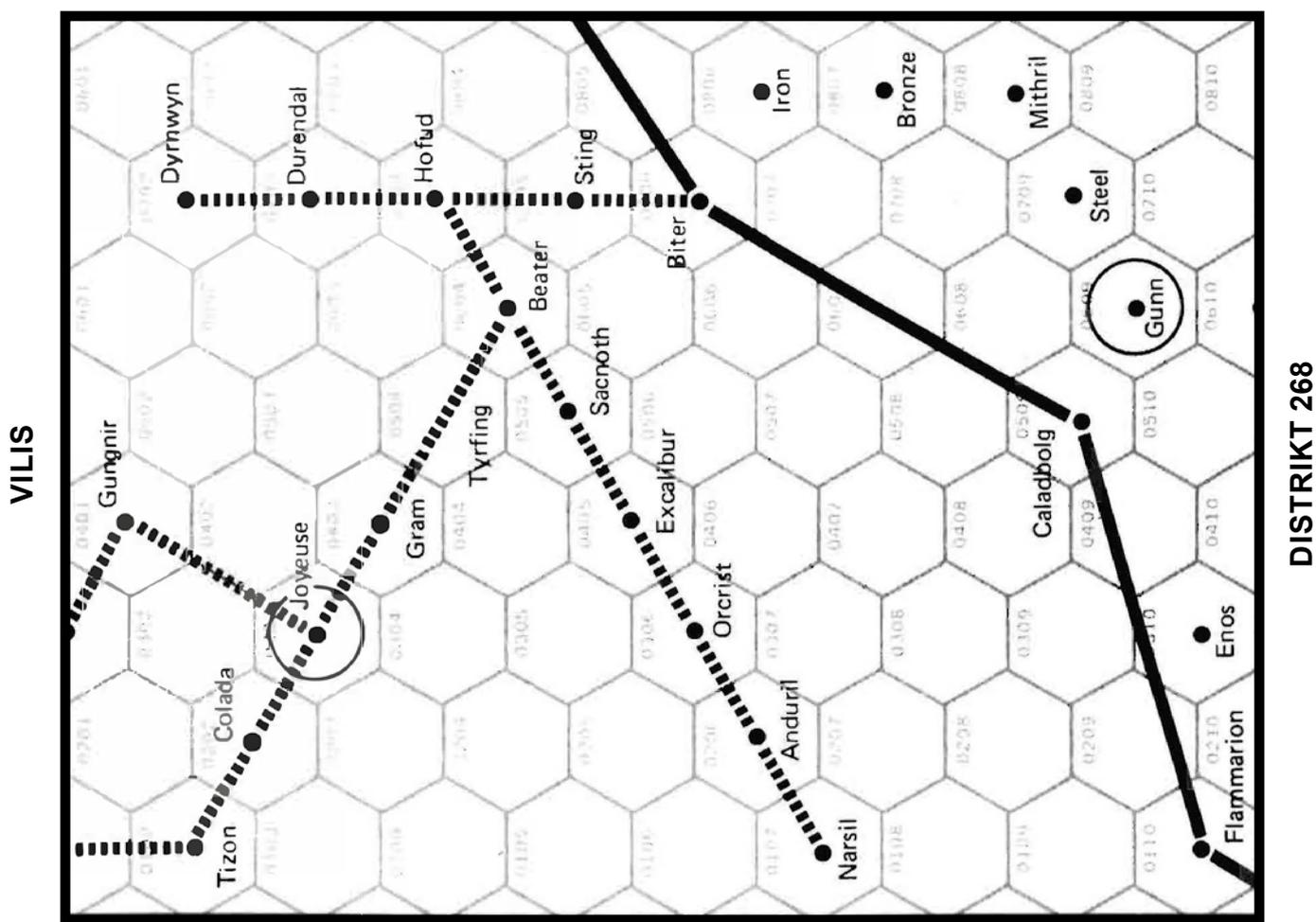
**S.110, Tabelle, Eintrag Narval (Korrektur):** In der letzten Spalte sollte GZ stehen, nicht „ZG“.

**S.116, Tabelle, Eintrag Orcrist (Korrektur):** Das „A“ ist der Techgrad und ist an dieser Stelle, richtig, aber das „W“ gehört in die Spalte „Basen“ und das „G“ in die allerletzte Spalte.

**S.116, Tabelle, Einträge Steel, Iron und Mithril (Korrektur):** Das „G“ gehört in die allerletzte Spalte.

**S.116, Karte Schwertwelten (Korrektur):** Hier wurde fälschlicherweise die Karte des Vilis-Subsektor erneut eingefügt. **Unten** die korrekte Karte:

## LUNION



0101		0301	C	0701	0901	1101	1301	1501	1701	1901	2101	2301	2501	2701	2901	3101	3201
B	0201	B	0601	C	0801	D	1201	B	E	C	2001	D	B	C	B	B	D
0102	0202	0302	0502	E	0702	0902	1102	1302	1502	1702	1902	2102	2302	2502	2702	2902	3102
0103	C	0303	0503	C	0703	0903	1103	1303	1503	1703	1903	2103	2303	2503	2703	2903	3103
0104	0204	0304	0404	0604	0704	0904	1104	1304	1404	1604	1804	2004	2204	2404	2604	2804	3004
0105	0205	0305	0405	0505	0705	0905	1105	1305	1505	1705	1905	2105	2305	2505	2705	2905	3105
B	0206	0306	0406	0506	0706	0906	1106	1306	1406	1606	1806	2006	2206	2406	2606	2806	3006
0107	0207	0307	0407	0507	0707	0907	1107	1307	1407	1607	1807	2007	2207	2407	2607	2807	3007
0108	C	0308	C	0608	0708	0908	1108	1308	1408	1608	1808	2008	2208	2408	2608	2808	3008
E	0208	E	0608	0608	0708	0908	1108	1308	1408	1608	1808	2008	2208	2408	2608	2808	3008
0109	0209	C	0609	0609	0709	0909	1109	1309	1409	1609	1809	2009	2209	2409	2609	2809	3009
0110	0210	C	0610	0610	0710	0910	1110	1310	1410	1610	1810	2010	2210	2410	2610	2810	3010
0111	C	0311	B	0611	0711	0911	1111	1311	1411	1611	1811	2011	2211	2411	2611	2811	3011
0112	C	0312	0412	0612	0712	0912	1112	1312	1412	1612	1812	2012	2212	2412	2612	2812	3012
A	0212	0313	B	0613	0713	0913	1113	1313	1413	1613	1813	2013	2213	2413	2613	2813	3013
0113	0213	C	0613	0613	0713	0913	1113	1313	1413	1613	1813	2013	2213	2413	2613	2813	3013
A	0214	C	0614	0614	0714	0914	1114	1314	1414	1614	1814	2014	2214	2414	2614	2814	3014
0114	0214	C	0614	0614	0714	0914	1114	1314	1414	1614	1814	2014	2214	2414	2614	2814	3014
0115	0215	0315	0415	0515	0715	0915	1115	1315	1415	1615	1815	2015	2215	2415	2615	2815	3015
0116	0216	0316	0416	0516	0716	0916	1116	1316	1416	1616	1816	2016	2216	2416	2616	2816	3016
0117	C	0317	0417	0517	0717	0917	1117	1317	1417	1617	1817	2017	2217	2417	2617	2817	3017
0118	0218	B	0618	0618	0718	0918	1118	1318	1418	1618	1818	2018	2218	2418	2618	2818	3018
0119	0219	A	0619	0619	0719	0919	1119	1319	1419	1619	1819	2019	2219	2419	2619	2819	3019
C	0219	0320	B	0620	0720	0920	1120	1320	1420	1620	1820	2020	2220	2420	2620	2820	3020
0120	0220	0321	B	0621	0721	0921	1121	1321	1421	1621	1821	2021	2221	2421	2621	2821	3021
0121	0221	B	0622	0622	0722	0922	1122	1322	1422	1622	1822	2022	2222	2422	2622	2822	3022
0122	C	0322	C	0623	0723	0923	1123	1323	1423	1623	1823	2023	2223	2423	2623	2823	3023
0123	A	0223	E	0624	0724	0924	1124	1324	1424	1624	1824	2024	2224	2424	2624	2824	3024
0124	0224	B	0625	0625	0725	0925	1125	1325	1425	1625	1825	2025	2225	2425	2625	2825	3025
0125	0225	B	0626	0626	0726	0926	1126	1326	1426	1626	1826	2026	2226	2426	2626	2826	3026
0126	A	0226	C	0627	0727	0927	1127	1327	1427	1627	1827	2027	2227	2427	2627	2827	3027
0127	0227	0328	0428	0528	0728	0928	1128	1328	1428	1628	1828	2028	2228	2428	2628	2828	3028
0128	0228	0329	0429	0529	0729	0929	1129	1329	1429	1629	1829	2029	2229	2429	2629	2829	3029
0129	0229	0330	0430	0530	0730	0930	1130	1330	1430	1630	1830	2030	2230	2430	2630	2830	3030
0130	0230	0331	0431	0531	0731	0931	1131	1331	1431	1631	1831	2031	2231	2431	2631	2831	3031
0131	0231	0332	0432	0532	0732	0932	1132	1332	1432	1632	1832	2032	2232	2432	2632	2832	3032
0132	0232	0333	0433	0533	0733	0933	1133	1333	1433	1633	1833	2033	2233	2433	2633	2833	3033
0133	0233	0334	0434	0534	0734	0934	1134	1334	1434	1634	1834	2034	2234	2434	2634	2834	3034
0134	0234	0335	0435	0535	0735	0935	1135	1335	1435	1635	1835	2035	2235	2435	2635	2835	3035
0135	0235	0336	0436	0536	0736	0936	1136	1336	1436	1636	1836	2036	2236	2436	2636	2836	3036
0136	0236	0337	0437	0537	0737	0937	1137	1337	1437	1637	1837	2037	2237	2437	2637	2837	3037
0137	0237	0338	0438	0538	0738	0938	1138	1338	1438	1638	1838	2038	2238	2438	2638	2838	3038
0138	0238	0339	0439	0539	0739	0939	1139	1339	1439	1639	1839	2039	2239	2439	2639	2839	3039
0139	0239	0340	0440	0540	0740	0940	1140	1340	1440	1640	1840	2040	2240	2440	2640	2840	3040

# Norris Aella Aledon, Erzherzog von Deneb



UPP **654AEG** Alter: **49** Jahre  
(\*156-1036)

## Fertigkeiten:

### Fertigkeiten

Flottentaktik-2,	Jagd-1,
Führung-2,	Kontakt-1,
Justiz-2,	Medizin-1,
Kampfschütze-2,	Raumschifftaktik-1,
Navigation-2,	Überleben-1,
Raumanzug-2,	Grav-Fahrzeuge-0,
Verwaltung-2,	Reiter-0,
Computer-1,	Sensor-0,
Geselligkeit-1,	Taktik-0
Handwaffen-1	Vielseitigkeit-3

### Adliger/Ex-Raumflotte

9 Dienstperioden  
THD-Mitgliedschaft

### Besitz:

**Besitz:** Cr. 500.000.000

**S.119, Tabelle, Eintrag Equus (Korrektur):** Das „G“ gehört in die allerletzte Spalte.

**S.121, Tabelle, Eintrag Ffudn (Korrektur):** Das „G“ gehört in die allerletzte Spalte.

## Klarstellungen und Anmerkungen

**S.159, Eintrag Zhodani (Uneinheitlichkeit im Original):** Die Klasse der „Begleiter“ wird in *Classic Traveller – Explorer* alternativ als „Anwärter“ bezeichnet (engl. *intendants*). Die passende Übersetzung ist wahrscheinlich „Begleiter“.

**S.185 (Ergänzung):** das UPP von Erzherzog Norris entspricht nicht dem üblichen Format. Alternativ können die folgenden offiziellen Werte von Erzherzog Norris aus *The MegaTraveller Journal No. 1* (1991) genutzt werden: Siehe Links

**S. 186, Prinzessin Glorinna Firella (Ergänzung):** Der Name von Glorinnas stummem Diener ist Ek.

**S.199, Segment: Raumschiffgefecht (Präzisierung):** Die Einträge bei den zielerfassenden Geschützbatterien und bei den Geschützbatterien sollten unter der ersten und der letzten Zahl der dritten Zahlengruppe des USPs, also unter der „5“ und der „4“, stehen.

**S.223, Charaktererschaffung, zweiter Absatz (Fehler im Original):** Der Hinweis, dass Asteroidenschürfer (und Scouts) in der ersten Dienstperiode eine weitere Fertigkeit erhalten, entspricht nicht den Regeln aus *Classic Traveller: Die Regeln*. Auch im englischen Original ist diese Diskrepanz enthalten, deshalb weisen wir hiermit darauf hin. Wie am Spieltisch damit umgegangen werden soll, sei den Spielleiterinnen und Spielern überlassen.

## Die Abenteuer:

### Korrekturen:

**S. 57 Waffentafel:** Die Überschrift der letzten Spalte sollte lauten: Gef.

**S.168, Tabelle, Spalten UPP und Basen (Korrektur):** Bei der Welt Pixie ist der Techgrad in die Spalte „Basen“ gerutscht. Bei den Welten Efate und Inthe sind die Basencodes in die Spalte des UPPs gerutscht. **Spalte Sonnendaten (Korrektur):** Überall, wo hier ein großes „0“ steht, sollte eigentlich eine Null „0“ stehen.

**S. 185, Auftanken (Korrektur):** Mit der „201-Jagdbarkasse“ ist eine 20 t-Jagdbarkasse gemeint.

**S. 200, Tabelle Erworbene Fertigkeiten (Korrektur):** Der fehlende Eintrag erste Zeile, Spalte „1W“ lautet: 1.

## Klarstellungen und Anmerkungen

**Abenteurer „Safarischiff“:** An manchen Stellen im Abenteuer-text wird von „Schreiern“ gesprochen. Damit sind die Kreischer gemeint; „Schreier“ ist ein Relikt aus dem Übersetzungsprozess. (engl. *shrieker*.)

**S.277, Hohe Wacht (Klarstellung):** Die Überschrift „Hohe Wacht“ wies im englischen Original darauf hin, dass es in diesem Abschnitt um Zusatzregeln aus dem Buch „High Guard“ geht. Auf Deutsch ist nie ein Buch dieses Titels erschienen, weswegen diese Überschrift auch damals schon irritiert haben dürfte. Die entsprechenden Inhalte finden sich in „Söldner, Scouts und Handelsprinzen“ sowie jetzt in *Classic Traveller – Die Regeln*. In korrigierten Fassungen des letztgenannten Buches wird die Überschrift in Zukunft **Erweiterte Regeln** lauten.

## Action Pack

### Korrekturen

**S. 17, Waffentafel (Korrektur):** Für die Körperpistole fehlt die Anzahl von Quadraten in der Entfernung Weit. Der fehlende Wert ist „12“.

## Explorer

### Korrekturen

**S. 78, Systemtransporter (Nachreichung):** Hier fehlt der Deckplan, den wir hiermit nachreichen. (Siehe Seite 8)

**S. 80, Tabellen (Korrektur):** Die in den Tabellen zu findende Abkürzung „VKS“ sollte VKG lauten.

**S. 86, Zeittafel (Korrektur):** Die Einträge in der dritten Spalte in den Jahren 5216-5589 sind verrutscht. Hier die korrigierte Version:

5216	698	s	Zweites Dominat durch Gram-Koalition ersetzt
5218	700	I	Imperium erreicht Techgrad 14
5222	704	S	Autonome Region der Solomani etabliert
5254	736	I	*Paulo I. (684 bis 767)
5258	740	I	Fünf Schwestern werden besiedelt
5268	750	Z	Siebte Kern-Expedition
5285	767	I	*Tomutov I. (712 bis 801)
5286	768	I	*Paula II. (752 bis 836)
5306	788	s	Darrian-Krieg endet mit Verlust der 604 eroberten Welten
5306	788	s	Gram-Koalition wird durch trilaterale Allianz ersetzt
5317	799	I	99-er Krise, Kriegsausbruch wird verhindert
5318	800	I	Beginn der psionischen Unterdrückung (bis 826)
5353	835	I	Esalin besiedelt
5354	836	I	*Tomutova II. (782 bis 908)
5364	848	s	Die trilaterale Allianz zerbricht in Kleinstaaten, Anarchie in den Schwertwelten
5366	850	I	Erste Welten mit Techgrad 15
5370	852	s	Heutige Regierung mit Sitz auf Gram etabliert
5389	871	S	Solomani-Föderation errichtet
5426	908	I	*Margaret II. (824 bis 945)
5430	912	R	Gründung der ‚Kirche der Erwählten‘ (Vargr)
5458	940	S	Autonome Region der Solomani aufgelöst
5463	945	I	*Styryx (920 bis ?)
5497	979	*	Dritter Grenzkrieg bis 986
5504	986	I	Dritter Grenzkrieg endet
5507	989	I	*Gavin (946 bis 1031)
5508	990	*	Solomani-Randkrieg bis 1002
5515	997	I	Delgado Trading IFmbH gegründet
5516	998	S	Verteidigung der Solomani beginnt zusammenzubrechen
5520	1002	S	Solomani-Randkrieg endet
5522	1004	S	Beginn der Konflikte zwischen Solomani und Aslan
5523	1005	S	Solomani-Home Guard errichtet
5549	1031	I	*Paulo III. (981 bis 1071)
5563	1045	S	Phoenix-Projekt aufgedeckt
5589	1071	I	*Strephon (1071 bis 1116)

### Klarstellungen und Anmerkungen

**S. 26f, Artikel Der Imperiale Interstellare Scoutdienst:** Die einzelnen Abteilungen des Scoutdiensts haben in diesem Artikel andere Bezeichnungen erhalten als in *Classic Traveller: Die Regeln*. Die Entsprechungen sind wie folgt:

- Vermessungsdienst = Zensusbüro
- Kommunikationsdienst = Kommunikationsbüro
- Explorationsdienst = Forschungsbüro

- Verwaltungsdienst = Verwaltungsbüro
- Operationsdienst = Betriebsbüro
- Technischer Dienst = Technisches Büro

**S. 49f, Artikel Fremdkontakt: Zhodani:** Die Klasse der „Anwärter“ wird in *Classic Traveller – Der Hintergrund* alternativ als „Begleiter“ bezeichnet (engl. *intendants*). Die passendere Übersetzung ist wahrscheinlich „Begleiter“.

# Systemtransporter

von Harald Zubrod

ST - 03841 WURM ST-1401111-000000-00000-7

TFHNRCB-PSMNST-LEPMR-T

Konstruktion: MCr20,4;

Serienpreis: MCr16,32; 100 t;

30,6 m x 16,5 m

Besatzung: 1-2; TG: 7; Passagiere: 0;

Kälteschlaf: 0

Fracht: 64 t; Tanks: 5; EP: 1;

Beweglichkeit: 1

Anmerkung: Der Pilot kann das Schiff allein führen, ein Platz für einen Bordingenieur bzw. Computeroperator ist jedoch vorhanden. Der mitgeführte Treibstoff reicht für 5 Monate, das Schiff ist eine robuste Konstruktion, die auch bei der Verwendung von unraffiniertem Treibstoff selten versagt. Der Systemtransporter wird hauptsächlich zur Beförderung gefährlicher Güter – etwa radioaktiver Stoffe oder Sprengmittel – eingesetzt. Passagiertransporte sind möglich, dazu werden feste Sitzreihen im Frachtraum installiert, in der Regel nach einer mehr oder weniger gründlichen Dekontamination.

- 1) Schubtriebwerke 2 t, 9,81 ms, 980681 Kilopond
- 2) Konverter 4 t, 250 mw
- 3) Tankraum 5 t
- 4) Treibstoffschleuse
- 5) Frachtraum 64 t
- 6) Ladetor
- 7) Brücke mit Schleuse 20 t
- 8) Schiffsspind
- 9) Pilot/Navigator
- 10) Bordingenieur
- 11) Computer Modell 1; 1 t; CPU: 2/4
- 12) Doppelkabine für die Besatzung mit Naßzelle und Kochnische; 4 t

